Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 51:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Uciekajcie z obrębu Babilonu\* i uchodźcie, każdy ze swą duszą! Nie chciejcie zamilknąć\*\* z powodu jego winy, gdyż to czas pomsty dla JAHWE, zapłatę On mu wymierza![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>290 48:20</x>; <x>300 50:8</x>; <x>730 18:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Nie chciejcie zamilknąć, אַל־ּתִּדַּמּו : idiom: nie chciejcie się okryć milczeniem, zamilknąć w śmierci, umrzeć. [↑](#footnote-ref-3)